

Il Consiglio di Stato

Spettabile
Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
3003 Berna

Invio per posta elettronica:
recht@bwo.admin.ch

Procedura di consultazione – Legge sulle pigioni commerciali COVID-19

Gentili Signore, egregi Signori,

vi ringraziamo per l'invito a prendere posizione in merito alla consultazione in oggetto.

A tale proposito vi informiamo che non abbiamo particolari osservazioni da formularvi sul progetto, tranne che in relazione all'articolo 3 cpv 2 dove si stabilisce che *“una sola parte contraente può rinunciare all'applicazione della regolamentazione sulle pigioni e sui fitti previsti dalla presente legge”*.

Proponiamo quindi la seguente formulazione:

“In caso di pigioni o fitti mensili compresi tra 15'000 e 20'000 franchi mensili, la rinuncia all'applicazione della regolamentazione sulle pigioni e sui fitti prevista dalla presente legge deve essere esplicitata da entrambe le parti contraenti”.

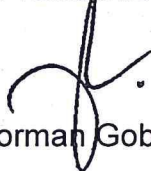
Infatti, limitare la richiesta di rinuncia ad una sola parte equivarrebbe a limitare la portata della legge ai contratti di locazione con affitti netti inferiori a fr. 15'000.- mensili, cosa che non era nell'intento degli atti parlamentari all'origine del progetto di legge.

Ringraziandovi per la preziosa opportunità accordata di esprimerci in materia, vogliate gradire, gentili Signore ed egregi Signori, l'espressione della nostra stima.

PER IL CONSIGLIO DI STATO

Il Presidente:

Norman Gobbi



Il Cancelliere:

Arnoldo Coduri



Copia a:

- Divisione dell'economia (dfe-de@ti.ch);
- Deputazione ticinese alle camere federali (can-relazioniesterne@ti.ch);
- Pubblicazione in internet.